

Año VII

CÁDIZ, 20 de Julio de 1898.

REVISTA

Teatral, Literaria, Científica,

Núm. 240

DE BELLAS ARTES Y ESPECTÁCULOS.

Propietario: D. MIGUEL GUILLOTO DEMOUCHE.

Director: José M. Juan Rodríguez Fernández.

Administración: Sagasta, 31, pral.

Toda la correspondencia literaria al Director, Sagasta, 31, principal.
No se devuelven los originales que se nos remitan.

Suscripción. . . En Cádiz, un mes. Ptas. 1
Fuera de Cádiz, trimestre. . . » 3
Número suelto, 30 céntos.—Atrasado, 40 céntos.

Se publica los días 10, 20 y 30 de cada mes.



COMPañÍA DE TANI Y GIOVANNINI



AIDA SAROGLIA,
SOPRANO LEGGERO DE ÓPERA.

VELADAS TEATRALES

EN EL CIRCO-TEATRO GADITANO

Todos los días festivos y algunos laborables, se abre al público aquel coliseo, en el que parece ha arraigado la familia de actores que capitanea D. Ricardo Mela, ofreciendo los frutos de sus trabajos los días mencionados.

En la sección correspondiente de este número nos ocupamos de dos estrenos originales de distinguidos autores que aquí residen. Dichas producciones fueron acogidas con generales aplausos, contribuyendo al éxito la buena ejecución que supieron darle la Srta. Juana Mela, la incansable dama joven de aquella compañía, tan artista como simpática é inteligente, y su padre, el veterano actor D. Ricardo Mela.

Y así *vegetando* vá pasando la familia susodicha, y otro tanto sucede al arte que cultiva.

EN EL PRINCIPAL

Encontrándose accidentalmente en Cádiz el distinguido escritor D. Pedro Sañudo Antrán, y enterados sus muchos amigos de que había estrenado con éxito en Barcelona por la compañía que dirige el Sr. Vico, un drama patriótico en un acto y tres cuadros, en verso, titulado *Pilar de Aragón*, organizóse un interesante espectáculo en nuestro principal coliseo el último domingo, cuyo programa fué el siguiente: las obras nuevas *El tiro por la culata*; *Pilar de Aragón*, ¡*A las filas!* y un intermedio de diversas experiencias de adivinación, ilusionismo y fantasía.

Aquellas fueron representadas por la compañía del Sr. Mela, y estas las ejecutó el joven prestidigitador Sr. Juárez Negrón, artista que noches anteriores había sido muy aplaudido en el Casino Gaditano.

Pilar de Aragón es un boceto dramático muy bien pensado y escrito en sonoros versos, entre los que descuellan unas preciosas quintillas en el diálogo amoroso que sostienen la Pilar protagonista y su novio Juan.

El público interrumpió en diversas ocasiones la representación con los aplausos que en justicia prodigó á las escenas culminantes.

Con mucho entusiasmo y valentía interpretó Juanita Mela su cometido, rayando á gran altura en la escena final en que es muerta por un proyectil.

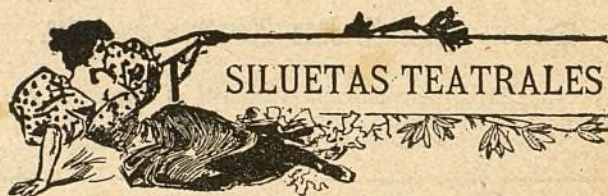
También recogió aplausos el distinguido aficionado que oculta su verdadero apellido por el de Mendoza.

El autor Sr. Sañudo, fué llamado á escena, no pudiendo presentarse por hallarse fuera de esta población aquel día.

El Sr. Juárez hizo reír mucho á la concurrencia con su chistosa oratoria, y llamó justamente la atención del público por la limpieza en la manera de ejecutar las bonitas suertes ó juegos que dió á conocer.

Y ahora, á esperar á que las circunstancias del país mejoren, para que tengamos ocasión de ver una temporada abierto el simpático coliseo que tantos meses lleva de clausura.

JOFRE.



AIDA SAROGLIA.

Ni la dan título de eminencia, ni gusta de pomposos reclamos, ni pretende hacerse atmósfera cerca de los públicos donde ha de presentarse, para crear corte de aduladores que vayan pregando de antemano méritos que no son capaces de juzgar en cuanto valen y significan.

Aida Saroglia es, en este punto, la modestia personificada, y ni el mentido halago la envanece, ni se engaña á sí misma admitiendo las lisonjas que la amistad ó las simpatías conceden. Tiene conciencia de lo que en realidad es dentro del arte, y su conciencia le dá siempre la norma que ha de seguir para captarse la benevolencia de un público y para hacerse aplaudir sin violentar la balanza de la justicia.

Por esta sola cualidad podrían anotarse en favor de la distinguida soprano elogios que nadie tacharía de exagerados; porque la modestia es condición que apenas brilla hoy en el teatro, donde el convencionalismo ha roto con todos los distinguos que pudieran hacerse respecto al artista.

Pero no es esta sola, no, la cualidad que retrata el temperamento y carácter de Aida Saroglia. Su modestia, con ser mucha, quizás excesiva, no alcanza proporción igual á la de sus aptitudes escénicas y envidiables facultades.

Digo envidiables, y lo repito; que más de una de esas que se llaman *divas* y andan por esos teatros de primer orden á vuelta con *arpeggios*, *trinos* y *escalas cromáticas*, quisieran para sí la nitidez de la voz de la Saroglia, su flexibilidad de garganta, su depurado gusto artístico, su atildado fraseo, su expresión exacta y rigurosa.

Como actriz, puede decirse que está al mismo nivel que como cantante. Estudia los caracteres, siente los personajes y los representa con todo el relieve, con toda la verdad que necesitan.

Complementadas estas condiciones, hacen de la Saroglia una soprano ligera, muy digna de figurar en marco más amplio que en el que hoy la tiene colocada su modestia.

Por eso digo que otras que hicieran destacar tanto su personalidad en obras como *Sondambula*, *Lucia*, *Rigoletto*, *Dinorah*, *El barbero de Sevilla* y todas las que hasta el presente lleva cantadas la Saroglia en Sevilla, ya se hubieran defendido de tanta inútil modestia, procurándose mayor holgura para su desenvolvimiento.

Pero Aida está sujeta por voluntad á la compañía Giovannini, donde se le mima y se le quiere mucho, y no es nuestra artista de las que sin motivo dejan á compañeros que la aprecian.

Hasta en eso, se diferencia Aida Saroglia de las demas.

¿Tiene títulos para un *bombo*?

GONZALO GONZÁLEZ.

ALBUM DE BELLEZAS.

(POR P. P. RODRIGUEZ)

CLXIX.

SRTA. CARMEN CASAL Y SOLÁS.

Como la flor temprana
que en el frondoso valle
de todas se distingue,
pues, más que todas vale,
por los colores bellos
que forman su ropaje,
y por el grato aroma
que en su redor esparce;
asi, con sus encantos
tu rostro sobresale
de entre los de las hijas
del afamado Cádiz,
que tiene de belleza
tan ricos ejemplares.
No hablemos de tus labios
de besos baluarte
ni hablemos de tus ojos
que son dos luminas;
ni hablemos de tus manos
ni hablemos de tu talle.
Hablemos hoy tan solo
de tu tratar afable,
conquistador de afectos
puros y celestiales.
Y quede consignado
para el que no lo sabe,

que no hay mejor amiga
que tú, en el mundo, Carmen.

CLXX.

SRTA. CARMEN GUERRA Y HERRERO.

Ayer una niña
y acaso hoy lo sea,
mas tiene una gracia
que no hay más que verla.
Modelo escogido
de las de esta tierra,
con una alegría
que quita las penas
al hombre más triste
que al paso la vea.
Tiene eso que llaman
angel, y es morena,
con unos ojazos
que son de primera,
que cuando los abre
ó cuando los cierra,
se grita al instante:
¡Viva Carmen Guerra!
¡Que Dios la conserve
tan guapa y tan bella
por tan luengos años
cuantos luz febea
despida los rayos
que alumbran la tierra!

NOVEDADES TEATRALES

El Tiro por la Culata.—Comedia en un acto, en prosa, por D. Manuel Núñez.—*¡A las filas!*—Pasillo de actualidad, original de Don Pedro Rozo.

En medio de la penuria de espectáculos en que tantas causas desfavorables para la versificación de los mismos, hánse reunido en nuestra capital de muchos meses á esta fecha, es verdaderamente extraordinario el hecho de reanudar la interrumpida sección de la REVISTA, dedicada á dar cuenta de estrenos propiamente dichos, que no son tales las primeras representaciones en Cádiz de obras ya sancionadas por los públicos de la corte ó de otras capitales de España.

El Sr. Nuñez, teniente coronel del Regimiento Expedicionario de Cádiz, número 2, accediendo á indicaciones de algunos compañeros de armas y de otros de letras, dió á la compañía del Sr. Mella, que actúa de vez en cuando en el Circo-Teatro Gaditano, su última producción, para que recibiera del público que á aquél coliseo concurre, el agua bautismal del éxito anhelado por todo autor

que se precia de conocedor de los secretos de la escena.

Que fué aplaudida su producción titulada *El Tiro por la Culata*, no tenemos que repetirlo despues de lo que toda la prensa gaditana ha dicho en la pasada decena.

Es la comedia en cuestión, una obra de las llamadas de enredo, de bastante mérito, por ser muy contados los personajes que en la misma intervienen.

Se reduce á poner de manifiesto los resortes de que se vale una bella joven asediada por dos amantes de extremas condiciones, el uno joven y el otro viejo; el primero guapo y el segundo una ruina humana; aquél correspondido y este burlado; para que triunfe la juventud y la esperanza de un porvenir brillante y decisivo.

Es asunto que no envejece en la escena, tanto más si, como al principio decíamos, el autor conoce los efectos cómicos que deciden la general aprobación.

El otro estreno *¡A las filas!* es de gran relieve cómico, acentuado por la actualidad de los sucesos que en el mismo se desarrollan.

El Sr. Rozo, muy ducho en el conocimiento de las triquiñuelas de las administraciones de los municipios rurales, la emprende con gracia y sin máscara, contra el alcalde, cacique y mangoneadores del Ayuntamiento de Villa-Torta.

Pone en boca de los personajes de este sainete político, frases y conceptos que indispensablemente conducen á la hilaridad.

Asunto del juguete: casi nada. Es sencillamente la presentación del cuadro que ofrece un pueblo en el momento de ponerse en marcha la gente joven llamada para el servicio de las armas.

Detalles de vivos colores de este cuadro, son: el aturrullamiento del alcalde que no sabe ni leer, ni entender la lectura del oficio de la autoridad gubernativa, que le anuncia la visita del sargento que ha de recoger á sus administrados; la pena de la aldeana que vé desaparecer á su novio entre los designados para las filas del ejército, los planes del cacique para sacar producto de estas circunstancias, y otros varios muy acertadamente traídos al escenario para divertimento de los expectadores.

La naturalidad y gracia de los chistes, resplandecen en el breve y sabroso pasillo.

Felicitamos al Sr. Rozo por el éxito verdad que su producción obtuvo.

JOSÉ M. JUAN RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ.



ALBUM POÉTICO

MI PROYECTO.

Llega Watson á bahía
y cierro al punto mi casa,
cogiendo el poco dinero
que tener pueda en *mis arcas*,
las papeletas del Monte
y un saco de ropa blanca.
Como no me llamarán
á que defienda la Patria
supongo que podré ir
á donde me dé la gana.
Daré un paseo por Cádiz
huyendo de las murallas
y *cuarteando* las bombas...
y si ninguna me aplasta
me voy á *La Escalerilla*
ó al *Solano*, ó á *La Parra*,
ó á la tienda de *Quintín*;
pido de golpe, ocho *cañas*,
y sentado ante una mesa
lo mismo que un Patriarca,
escucho los cañonazos,
miro incendiarse las casas,
oigo tocar los tambores,
veo estallar las granadas,
y le digo al montañés:
—«¡Celedonio! ¡echa otra caña!»
¿Qué perdemos?... ¿Que los yankis
tomen al *cabo* la plaza?...
¡Pues que vayan á prenderme
al *Solano* ó á *La Parra*,
que allí estaré tan tranquilo
tomándome veinte *cañas*!...
¿Que nuestros fuertes, destruyen
á cañonazos la escuadra
enemiga y que no queda
un yanki?... Pues que me vayan
á dar la buena noticia,
y, si me dejan las *cañas*
correré á los baluartes
para gritar:—¡¡Viva España!!

¿Que cae donde yo esté
una terrible granada?...
¡Pues, con cien *cañas* encima
no me entero, si me aplasta!!

M. FERNÁNDEZ MAYO.

CANTARES DEL SOLDADO, (1)

(INÉDITO.)

I.

Español que se divierte
cuando luchan sus hermanos,
es planta que ha de segarse
porque no infeste los campos.

II.

Un pueblo sin patriotismo
es enfermo que agoniza:
¡no le salvan de la muerte
médicos ni medicinas!

III.

Las olas del mar suspiran
al estrellarse en las rocas,
y acompañan con sus ecos
las tristezas españolas.

IV.

Vá perdiendo el amarillo
nuestra española bandera,
que se ha cubierto de sangre
de los que mueren por ella.

V.

Rico que esconde el dinero
al pedírselo la patria,
es insecto miserable
que si se coje se aplasta.

VI.

El corazón sacó un *yanqui*
á un cadáver español,
y se encontró un ¡Viva España!
dentro de aquel corazón.

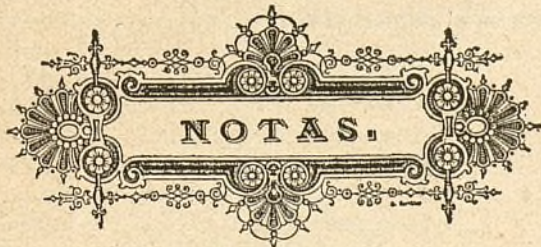
VII.

Madre, tengo que partir
que me ha llamado la patria
y esta vida ya no es mía
porque esta vida es de España.

VIII.

Desde Cuba á nuestros puertos
hilos de suspiros flotan,
de los hijos que allí luchan,
de las madres que aquí lloran.

NARCISO DIAZ DE ESCOVAR.



Publicaciones recibidas:

—*La Montaña*, semanario defensor de los in-

(1) Escritos expresamente para la REVISTA TEATRAL.

tereses del gremio montañés. Se publica en Cádiz todos los domingos.

Enviamos nuestro saludo cordial al nuevo colega y establecemos con mucho gusto el cambio.

* *

El autor de *Cavalleria Rusticana* está terminando su nueva ópera, prometida á la casa Ricordi, y que se estrenará el próximo otoño en el teatro Constanzi, de Roma.

El libreto es de Luigi Illica.

El lugar de la acción elegido por el libretista es fantástico, aunque el carácter, las costumbres, los trajes y las decoraciones tienen todo el estilo japonés.

Aunque la fábula no es cosa del otro jueves, el libro tiene, en general, un ambiente de poesía y de delicadeza que se hace en extremo simpática.

En cuanto á la música, los números principales son una barcarola para tenor, de una novedad, una gracia y una frescura propias del gran Mascagni, y un himno al Sol de gran fuerza de inspiración y de fantasía. En general, toda la ópera es un derroche de melodías originales.

La maldición que el ciego fulmina sobre Iris, es una página musical de gran valor.

En la instrumentación hace Mascagni verdaderos prodigios de originalidad, hasta el extremo de usar instrumentos nuevos: en Florencia se están construyendo veinticuatro *tam tam* chinos para uno de los pasajes de la obra. Además se fabrican unas campanas especiales cubiertas de unas láminas metálicas, las cuales producen un sonido dulcísimo.

Sr. Dr.^r de la REVISTA TEATRAL:

Distinguido amigo y compañero: Considerando que había de agradar á los lectores de su popular REVISTA, el tener algunas noticias del movimiento teatral de esta población, me apresuro á emborronar algunas cuartillas diciendo algo de la *troupe* que actúa en el teatro Lara.

Forman la compañía artistas conocidísimos de ese público, tales como la Sra. Martín Gruas, señoritas Cancela, Corro y Frontera y Sres. Lacarra, López, Beltrami, Garro y Esquivel.

Mucho público asiste á presenciar el trabajo de tan apreciables artistas, estando realizando un verdadero negocio.

Entre las diferentes obras que les he visto representar, se encuentran *La Buena Sombra* y *La Revoltosa*, que según mi sentir son las que mejor representan.

La Buena Sombra es un sainete de factura puramente andaluza, que es de lo mejor que he visto en su clase, pues tanto los diálogos como las situaciones no pueden ser más naturales.

La música, que es del maestro Brull, es muy agradable en el conjunto, resultando de mucho efecto unas sevillanas, con la que termina la obra, y que siempre las tienen que repetir ante los insistentes aplausos del público.

La Revoltosa obtiene una interpretación inmejorable, distinguiéndose notablemente la señora Martín Gruas y los Sres. Lacarra y Beltrami. La primera y el último interpretan admirablemente los tipos de *Mori-Pepa* y *Felipe*, siendo ovacionados al cantar el célebre dúo, pues lo hacen deliciosamente.

Entre otras obras ensayan *El Santo de la Isidra*, *El Tío Pepe*, *Los hombres públicos* y *La Primera del Barrio*.

Sin otro particular se despide de usted hasta muy pronto, su amigo é inmerecido compañero q. s. m. b.

M. ESCALANTE GÓMEZ.

14-7-98.

DESDE BARCELONA

Sr. Director de la REVISTA TEATRAL.

El sábado próximo pasado se celebró en el favorecido Teatro de Novedades, el beneficio del distinguido y eminente hoy primer actor D. Fernando Diaz de Mendoza, poniéndose en escena el drama del maestro Angel Guimerá, *Tierra baja*, vertido al idioma castellano por el dramaturgo D. José Echegaray.

No hay para qué decir que el público era tan numeroso como escogido.

Justo es consignar que todos los actores desempeñaron sus respectivos papeles con verdadero *amore*, dando bastante interés á las principales escenas.

El Sr. Diaz de Mendoza, en el papel de *Mave-lich*, estuvo á envidiable altura.

El público le tributó una entusiasta y justísima ovación. No puede pedirse más al estudioso actor, honra de nuestra escena.

El Sr. Diaz puede estar satisfecho de las simpatías que con su talento se ha sabido captar en esta ciudad.

Thuiller y él son los únicos galanes que nos

quedan para sostener nuestro teatro español, y si partidarios tiene uno, no los tiene menos el otro. Yo, hablando imparcialmente, voto por Diaz de Mendoza, por su preferencia á lo clásico y su maestría en el decir, sin buscar jamás el aplauso de las galerías altas, alzando la voz como hacen muchos á quienes se les llama eminentes y distinguidos actores.

En dicha noche se estrenó un paso de comedia escrito expresamente para el beneficiado por Eusebio Blasco, y cuyo título es *¡Madre mía!*, en el que tanto la Sra. Guerrero como el señor Diaz, fueron aplaudidísimos.

Mi enhorabuena.

El martes último se despidieron del público barcelonés con la comedia clásica *El vergonzoso en Palacio*. Inútil es decir lo aplaudidos que fueron María y Fernando.

Desde estas columnas les mando mi cordial *Adios*, diciéndoles, «hasta la vuelta».

Frenéticamente aplaudida fué la Sra. Tubau de Palencia en el Teatro Lírico: hace pocas noches que celebró su *serata d'onore*, con la hermosa comedia de Dumas *La dama de las Camelias*.

También se ha despedido de nosotros la primera actriz española. Fué con la 97 representación de la comedia de Sardou *La Corte de Napoleón*.

Deseo verla muy pronto entre nosotros y que le vaya mejor que en esta temporada, que ha sido muy floja.

El Sr. Güell, popular actor del Teatro Gran Vía, continúa haciendo de las suyas, que más bien parece un clown del más bajo circo ecuestre que no un actor de teatro serio.

Se dá como segura la venida del gran actor D. Emilio Mario al Teatro Principal.

Sin más por hoy, s. s.

CELESTINO TORRENS CASALS.

14-7-98.

SECCION RECREATIVA

Solución á la adición y sustracción silábica inserta en el número 236.

r	e										
r	e	m	o								
r	e	m	o	l	i						
r	e	m	o	l	i	n	o				
				m	o	l	i	n	o		
								l	i	n	o
										n	o

Tipo-Litografía J. Benítez, Marqués del R. Tesoro, 8.

NOVEDADES MUSICALES

DE LA CASA EDITORIAL DE MÚSICA

ANTICH Y TENA SUCESORES DE S. PROSPER DE VALENCIA.

Representante exclusivo en esta Capital y Provincia

JOSÉ M. JUÁN RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ
SAGASTA, 31, PRAL.

¡GRANDES ÉXITOS!

PLASENCIA.—*Scherzo* para piano Ptas. 1'50
LEPLANE.—*Tich y Te*. Polca china » 1
G. SOLA.—*Herminia*. Mazurca » 1'50

¡GRANDES ÉXITOS!

JORDÁ.—*Magnolia*. Gavota Ptas. 1'50
AMORÓS.—*Siempre viva*. Melodía para can-
to y piano. » 1'50

PRECIOS FIJOS.

Abundante surtido de obras de estudio de Lecarpentier, Concone, Czerny, Ravina y otros maestros. Piezas de piano y canto y piano de Thomas, Mozart, Gottschalk, Lange, Meyerbeer, Leybach, Verdi, Weli, Gounod, etc.

PÍDANSE CATALOGOS.

Se admiten suscripciones á la publicación quincenal de Música Religiosa titulada

BIBLIOTECA SACRO MUSICAL,

utilísima para los profesores organistas y maestros de Capilla, á los económicos precios siguientes:

Península: Trimestre, 3 pesetas. Semestre, 6 ptas. Año, 10 ptas.
Extranjero y Ultramar Un año, 15 pesetas.

31. SAGASTA, 31. - CÁDIZ.

— 56 —

Pero nótese que los interlocutores hablan de lo que puede entrar en la facultad receptiva del encadenado príncipe, porque lo ha visto realmente, tenga para él, allá en su virgen imaginación, la forma que tenga. Y como el *hipógrifo* de Rosaura no aparece, ni sabe Segismundo, entonces, lo que es un caballo, ni cómo era el monstruo de la *Epístola á los Pisones*, opino que el autor, en el comienzo de su obra, ni simbolizó nada profundo en aquella especie de bestia apocalíptica, ni hizo más que rendirse á la costumbre de hablar *culto* (1). Respecto á que el bruto desbocado represente las pasiones que despeñan á la dama Rosaura (la cual no viene al reino polonés sino á defender su honra y exigírsela al Duque moscovita), creo pertinente, para verlo sin telarañas, mirar con telescopio el simbolismo, por lo lejos que está. En igual situación continúa la joven al venir al campo del príncipe y á su ejército, y no llega en *hipógrifo* sino á caballo, y descalbalga tranquila y gentilmente. Por cierto que el rocín puede muy bien salir á escena (el *hipógrifo* no salió) y pudo ser visto, tal cual es, por Segismundo, cuya fantasía no está ya tan encantada en la naturaleza exterior.

De andar en ello el simbolismo, mal parado saldría; porque Clarín, para no ser menos cul-

(1) Es claro, que para quien no tenga presente *La Vida es sueño*, todo esto, lo anterior y lo que sigue, resultan una lata insostenible.

— 53 —

con los brochazos vigorosos que en él pintan la ira y la soberbia, la ambición y la misma lujuria del instinto, ¡cuán interesante no sería verle resistir y hacer esclava suya la reina de todas las pasiones, dominadora eterna del corazón humano! En esto, perdió al drama la propia transcendencia de su profundo simbolismo.

Ignoro hasta qué punto (y esta es observación que me sale al paso) llega, en la consciencia inspiración del dramático madrileño, simbolismo tal, en algunos pormenores, que han sido vistos, en mi sentir, con ojos de aumento por críticos serios, en su laudable afán de buscar el sol de las ideas entre las nubes de la alegoría. Pongo por caso:

Rosaura, despeñada del monte por aquel

Hipógrifo violento
que «corría» parejas con el viento;

por el

..... rayo sin llama,
pájaro sin matiz, pez sin escama
y bruto sin instinto, etc.,

se aparece al hombre primitivo de la primer jornada de la obra, como visión extraordinaria y fantástica, mientras que en la jornada última viene á ampararse del hombre escarmetado, apeándose tranquilamente de una gentil cabalgadura.

En el *Desengaño segundo al Teatro Español* dijo Moratín, padre, aludiendo á que Calderón



CLICHÉS.—Se venden los publicados en este periódico.—Dirijirse al Administrador de la «Revista Teatral», Sagasta 31.

Teatro en venta.—Se venden todos los enseres de un precioso teatro, muy propio para establecerlo en una casa particular, á precio muy módico. En la Redacción de este periódico darán razón.

Magnífica edición de lujo del FIVE O'CLOCK TEA. El vals de moda para piano. Se vende en todos los almacenes de música.—Precio fijo: 4 pesetas.

REVISTA TEATRAL,

LITERARIA, CIENTÍFICA, DE BELLAS ARTES Y ESPECTÁCULOS,

Premiada con GRAN MEDALLA DE ORO en la Exposición Partenopea Permanente de Nápoles.

Propietario: DON MIGUEL GUILLOTO DEMOUCHE.

DIRECTOR, JOSÉ M. JUÁN RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ.

Publicase los días 10, 20 y 30 de cada mes.

— 54 —

desfiguraba la naturaleza en vez de pintarla: «Yo quisiera saber si una mujer que cae despenada por un monte con un caballo, en vez de quejarse donde la duele y pedir favor, la dice todas aquellas impropias pedanterías que las entiende el auditorio como el caballo. Si algún su apasionado (del autor) cayese por las orejas, llámele *hipógrifo violento*, y verá como se alivia.» Compadeciéndose del valiente *miope desengañador*, dice Orellana en la nota citada de su *Teatro Selecto* (Barcelona, 1866) que, «apasionado contra la pedantería y la extravagancia dominantes» en su época, no acertó á ver el árcade *Flumisbo*, «en el mismo caballo de Rosaura, una idealización de las pasiones que la despenan. Ya se le había ocurrido al maestro Lista cosa semejante, puesto que se trataba de un poeta simbólico. Desde otro punto de vista lo ha observado el Sr. Ginar de la Rosa. (1) Como introduciéndose en la virgen imaginación del personaje principal, ve que todo aparece en formas fantásticas y extrañas: *el confuso laberinto de las peñas desnudas; el sol con*

(1) *Homenaje á Calderón*, 1881. D. Cayetano Alberto de la Barrera formó este *homenaje*: en él se insertan una biografía de Calderón, por Picatoste; una relación de comediantes de aquel tiempo; el texto de la comedia heroica; un artículo impropiaamente intitulado *Iconografía* de Calderón, por D. Pascual Millán, mi compañero de armas; el estudio del Sr. Ginar de la Rosa y el auto sacramental *La Vida es sueño*. El libro se ha hecho muy raro; sobre todo la edición de lujo con oleografías no se halla por ahí: en la biblioteca del Ayuntamiento de Sevilla existe un ejemplar magnífico.

— 55 —

su ceño arrugado por el monte eminente; las rocas que tocan la lumbré al astro rey; la torre, breve palacio que apenas se atreve á mirarle, peñasco que rodó de la cumbre, abriendo las fauces, funesta boca de la puerta, y en cuyo centro nacía la noche, pues dentro la engendraba; los ardores que pulsa, los rayos que late en desmayos trémulos la pálida estrella, caduca exhalación de la luz que Clarín y Rosaura ven; y, en fin, el hipógrifo violento y desbocado que se precipita á los abismos, después de arrojar contra las peñas á la ginete.

Rara vez un vicio de la poesía tan funesto como el culteranismo habrá reflejado con más fuerza y verdad los fantasmas de la imaginación de un *personaje*, aunque parezca extraño que las palabras estén en boca de otros. Ellos nos pintan la naturaleza como Segismundo la ve, y no puede ser más fantástica la decoración del paraje en que el poeta nos ha de presentar al hombre aquel de la

..... *prisión oscura*
que es de un vivo cadáver sepultura.

Él se explica, después, en estilo análogo, llamando á las aves *ramilletes con alas y flores de pluma*; á los brutos, *signos de estrellas y monstruos de su laberinto*; aborto de ovas y bajeles de escamas, á los peces; al arroyo, *culebra que se desata entre las flores*; y pretendiendo, luego, poner montes de jasper sobre cimientos de piedra para quebrar sus vidrios y cristales al Sol.